

平成31年度 保育園・幼稚園・認定子ども園の

入所受付が 10月1日(月)から 始まります。

編集発行
 菊川市役所 地域支援課
 ☎ 0537-35-0925

◆ **保育園 2号認定 3号認定**

対象年齢: 0歳児(おおむね生後6ヶ月)～小学校入学前の子ども

受付期間: 10月1日(月)～16日(火)

受付場所: 幼児教育課

持ち物: 印鑑、申込書類

◆ **公立幼稚園 1号認定**

対象年齢: 学年が始まる日(4/2)の前日に 満3歳になる子ども～小学校入学前の子ども

受付期間: 10月1日(月)～16日(火)

受付場所: 小笠北幼稚園、幼児教育課

持ち物: 印鑑、申込書類

◆ **認定こども園 幼稚園部分: 1号認定**

対象年齢: 学年が始まる日(4/2)の前日に 満3歳になる子ども～小学校入学前の子ども

受付期間: 10月1日(月)～16日(火)

受付場所: 公立認定こども園～おおぞら認定こども園、幼児教育課

私立認定こども園～各園

持ち物: 印鑑、申込書類

◆ **認定こども園 保育園部分: 2号認定 3号認定**

対象年齢: 0歳児(おおむね生後6ヶ月)～小学校入学前の子ども

受付期間: 10月1日(月)～16日(火)

受付場所: 幼児教育課

持ち物: 印鑑、申込書類

※申込書類は、9月5日(水)以降に 受付場所でもらってください。

- 1号認定: 満3歳児から小学校入学前までの子どもで、幼稚園などで 教育を希望する場合
- 2号認定: 満3歳児から小学校就学前までの子どもで、保育園などで 保育を必要とする場合
- 3号認定: 満3歳児未満の子どもで、保育園などで 保育を必要とする場合

問い合わせ: 認定こども園または幼児教育課(73-1131)



市役所の日曜開庁日

9月9日: 本庁舎市民課

9月23日: 市役所小笠支所小笠市民課

時間: 午前8:15から12:15

取扱業務

1. 印鑑登録の手続
 2. 印鑑証明書発行
 3. 住民票の発行
 4. 水道料、保育料の納付。納付書が必要になります。
 5. 戸籍謄本・抄本の発行
 6. 市税・国民健康保険税の収納
- ※1. 2. 3. 5は本人のみの取扱いです。

市役所の水曜業務延長

9月 5日、12日、19日、26日

時間: 午前8:15から午後7:00

対象施設

市役所本庁舎、小笠支所、中央公民館

プラザけやき、水道料金お客様センター

(社会福祉協議会、児童館除く)

※業務により取扱い出来ないもの、

再度来庁をお願いする場合があります。

納税と公共料金

国民健康保険税 第3期

後期 高齢者 医療 保険料 第2期

住宅 使用料 9月分

保育 料 9月分

放課後児童クラブ利用料 9月分

上下水道料金 7.8月分

(B地区)

外国住民相談窓口

毎週火曜日に本庁舎で外国住民相談窓口をやっています。

相談員が 外国語(ポルトガル語)で 対応します。

9月の開催日: 4日、11日、18日、25日

時間: 午前9:00～11:30

外国語通訳 対応時間

ポルトガル語・英語・スペイン語:

月曜日～金曜日

午前8:15～午後5:00まで

子ども医療費 助成対象者を 拡大します。

平成30年度10月から診療した医療費から、子ども医療費 助成対象を 15歳から18歳まで 拡大します。助成を受けるためには「受給者証交付申請書」を 必ず提出してください。

- 自己負担金: 1回500円 (月4回まで、5回目以降は 無料)
- 入院: 自己負担金はありません。
- 申請に必要なもの: ①子どもの健康保険証 ②印鑑(スタンプ印は使えません。) ③生計中心者(児童手当請求者)の 個人カードまたは 通知カード



問い合わせ: 福祉課児童福祉係(プラザけやき内35-0914)



http://www.city.kikugawa.shizuoka.jp/

ポルトガル語

Boletim Informativo da Prefeitura de Kikugawa

No. 136 2018.9

Edição e Publicação:
Setor CHIIKI SHIEN
Prefeitura de KIKUGAWA
☎ 0537-35-0925

Inscrições abertas para ingresso em creches e jardim de infância Ano letivo de 2019, inscrições a partir de 1 de outubro de 2018

◆ Creche (Hoikuen) Estatuto Institucional; Artigos 2 e 3

Público: De 0 a 6 anos. (Preferencialmente a partir de 6 meses ao ano anterior ao ingresso escolar.)

Inscrições: Entre 1 e 16 de outubro de 2018.

Local: Secretaria de Educação de Kikugawa, Yōji Kyōiku ka.

Portar: Carimbo pessoal e formulário para inscrição.



◆ Jardim de Infância, setor público (Kōritsu Yōchien) Estatuto Institucional; Artigo 1

Público: De 3 a 6 anos. Crianças a completar 3 anos até 1 de abril do início do ano letivo ao ano anterior do ingresso escolar.

Inscrições: Entre 1 e 16 de outubro de 2018.

Local: Ogasa Kita Yōchien ou Secretaria de Educação de Kikugawa, Yōji Kyōiku ka.

Portar: Carimbo pessoal e formulário para inscrição.



◆ Conjugado Jardim de Infância e Creche (Nintei Kodomoen)

Jardim de Infância – Estatuto Institucional; Artigo 1

Público: De 3 a 6 anos. Crianças a completar 3 anos até 1 de abril do início do ano letivo ao ano anterior do ingresso escolar.

Inscrições: Entre 1 e 16 de outubro de 2018.

Local: Conjugado Jardim e Creche, setor público – Aozora Nintei Kodomoen; Secretaria de Educação de Kikugawa, Yōji Kyōiku ka; Conjugado Jardim e Creche, setor privado; Instituição desejada.

Portar: Carimbo pessoal e formulário para inscrição.

◆ Conjugado Jardim de Infância e Creche (Nintei Kodomoen)

Creche - Estatuto Institucional; Artigos 2 e 3

Público: De 0 a 6 anos. (Preferencialmente a partir de 6 meses ao ano anterior ao ingresso escolar.)

Inscrições: Entre 1 e 16 de outubro de 2018.

Local: Secretaria de Educação de Kikugawa, Yōji Kyōiku ka.

Portar: Carimbo pessoal e formulário para inscrição.

※ Retirar formulário e documentos para inscrição a partir de 5 de setembro nos respectivos setores.



Artigo 1 - Crianças entre 3 e 6 anos, cujos familiares têm intenção de educação escolar e ingresso em jardim de infância ou instituição similar.

Artigo 2 - Crianças entre 3 e 6 anos com necessidades de cuidados em período integral e ingresso em creche.

Artigo 3 - Crianças até 3 anos com necessidades de cuidados em período integral e ingresso em creche.

Informações: Nintei Kodomoen ou Secretaria de Educação de Kikugawa, Yōji Kyōiku ka. ☎ 73-1131

Calendário para o mês de setembro de 2018

ポルトガル語

| Expediente de domingo | Expediente extra às quartas-feiras | Impostos e taxas públicas | |
|---|--|--|--|
| 9/9 Matriz Kikugawa, Shimin ka 23/9 Sucursal Ogasa, Ogasa Shimin ka Horário: 8.15 às 12.15 horas. Serviços prestados 1- Cadastro de Registro de Carimbo pessoal. 2- Comprovante de Registro de Carimbo. 3- Comprovante de Residência. 4- Recebimento da taxa de água e creche. (Necessário fatura.) 5- Comprovante de registro familiar (Koseki Tōhon) 6- Recebimento de Imposto Municipal e taxa do Seguro Nacional de Saúde. * Itens 1, 2, 3 e 5, somente o próprio interessado. | Dias 5, 12, 19 e 26/9 Horário: 8.15 às 19 horas. Local Prefeitura Kikugawa, Sucursal Ogasa, Chuō Kominkan, Plaza Keyaki (exceto Shakai Fukushi Kyōgikai e Jidōkan) ※ Dependendo do serviço pode-se solicitar retorno. | Kokumin Kenkō Hoken ze Kōki Kōreisha Iryō Hoken ryō Jyūtaku Shiyō ryō Hoiku ryō Houkago Jidō Club Jōgesuidō ryōkin Chiku A | 3ª parcela 2ª parcela Parcela mês 9 Parcela mês 9 Parcela mês 9 Parcela mês 7/8 |

Consultoria para Estrangeiros

Data: Terças-feiras, atendimento em português.

Horário: 9 às 11.30 horas.

Expediente de setembro: dias 4, 11, 18 e 25.

Serviços de Intérpretes

Português; Espanhol e Inglês

Data: De segunda a sexta-feira

Horário: das 8.15 às 17 horas.

Ampliado o Sistema de Subsídio Infantil para Despesas Hospitalares

Com a revisão do Sistema de Subsídio Infantil para Despesas Hospitalares, a partir de outubro de 2018 passa a atender também os estudantes colegiais entre 15 e 18 anos. Para usufruir do subsídio faz-se necessário efetivar o cadastro (Jukyūshashō Kōfu Shinsei sho).

- **Gasto pessoal:** ¥500 por consulta, até 4 consultas mensais, gratuita a partir da 5ª.
- **Internação:** Sem custo pessoal.
- **Documentos para cadastro:**
 - ① Carteira do Seguro de Saúde do interessado.
 - ② Carimbo pessoal (Exceto carimbo de pressão.)
 - ③ Cartão ou notificação do Número Pessoal do responsável.

Informações: Fukushi ka Jidō Fukushi kakari (Plaza Keyaki) ☎ 35-0914

